



Bruxelles, den 23.2.2017
COM(2017) 89 final

2017/0041 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne og midlertidig anvendelse af den tredje tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

BEGRUNDELSE

Aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side (i det følgende benævnt "aftalen") blev undertegnet den 18. november 2002 i Bruxelles og trådte i kraft den 1. marts 2005.

Vedlagte forslag udgør det retlige instrument for undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af den tredje tillægsprotokol til aftalen (i det følgende benævnt "protokollen") for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (EU).

Kroatien er i henhold til sin tiltrædelsesakt forpligtet til at tiltræde de internationale aftaler, der er undertegnet eller indgået af EU og dens medlemsstater, gennem protokoller til disse aftaler.

Ved Rådets afgørelse af 14. september 2012¹ blev Kommissionen bemyndiget til at indlede forhandlinger med de pågældende tredjelande med henblik på indgåelse af de relevante protokoller. Forhandlingerne med Chile blev afsluttet med parafering af protokollen den 9. juli 2015.

Den foreslåede protokol gør Republikken Kroatien til kontraherende part i aftalen. Teksterne til aftalen og slutakten på kroatisk vil være at betragte som autentiske på samme vilkår som for aftalens øvrige sprogudgaver.

Protokollen finder anvendelse fra den 1. juli 2013.

Kommissionen finder resultaterne af forhandlingerne tilfredsstillende og anmoder Rådet om at give bemyndigelse til på EU's og dens medlemsstaters vegne at undertegne og midlertidigt anvende protokollen.

¹ Rådets afgørelse om bemyndigelse til indledning af forhandlinger for at tilpasse aftaler, der er undertegnet eller indgået mellem Den Europæiske Union, eller Den Europæiske Union og dens medlemsstater, og et eller flere tredjelande eller en eller flere internationale organisationer, med henblik på Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (rådsdokument 13351/12 LIMITED).

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne og midlertidig anvendelse af den tredje tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse skal Kroatiens tiltrædelse af bl.a. aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side¹ (i det følgende benævnt "aftalen") godkendes ved indgåelse af en protokol til aftalen (i det følgende benævnt "protokollen"). I henhold til nævnte artikel skal der anvendes en forenklet procedure for en sådan tiltrædelse, hvorefter en protokol indgås af Rådet, der på medlemsstaternes vegne træffer afgørelse med enstemmighed, og af det pågældende tredjeland.
- (2) Den 14. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med de pågældende tredjelande med henblik på Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union. Forhandlingerne med Chile blev afsluttet med parafering af protokollen den 9. juli 2015 i Bruxelles.
- (3) Protokollen bør undertegnes på Unionens og dens medlemsstaters vegne med forbehold af indgåelse på et senere tidspunkt.
- (4) Protokollen bør anvendes midlertidigt, indtil procedurerne for dens indgåelse er afsluttet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Rådet giver herved bemyndigelse til på Unionens og dens medlemsstaters vegne at undertegne den tredje tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union. Denne bemyndigelse gives med forbehold af indgåelsen af nævnte protokol.

¹ EFT L 352 af 30.12.2002, s. 3.

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Rådet giver herved sin formand bemyndigelse til at udpege den eller de personer, der er beføjet til på Unionens og dens medlemsstaternes vegne at undertegne protokollen.

Artikel 3

Protokollen anvendes midlertidigt i overensstemmelse med artikel 14, stk. 2 og 3, indtil den træder i kraft.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Rådets vegne

Formand